

Serie LPS

Fuentes de Alimentación

Power Supply

Alimentation

Netzteil

Alimentatore

Fontes de Alimentação

Descripción del producto

Este equipo permite alimentar amplificadores de mástil a través del cable coaxial. Suministra diferentes tensiones y corrientes según el modelo, a través del conector de entrada.

El modelo **LPS 1222** se utiliza para unas instalaciones especiales en las que se utiliza un único cable de bajada para terrestre y satélite, usando para la señal terrestre un amplificador de mástil que se debe alimentar.

Características Técnicas

Ref.	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Código	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Voltaje de Salida	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Corriente Máxima	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Nº de Entradas	1	1	1	1	1
Nº de Salidas	2	1	2	2	1
Margen de Frec. de Paso (MHz)	5-862	5-862	5-862	5-862	5-2300
Atenuación (dB)	4	1	4	4	2
Alimentac. de Red	230VAC/50Hz				

Produktbeschreibung

Dieses Netzteil versorgt verschiedene Mastverstärker über das Koaxialkabel mit Spannung

Das Model LPS 1222 ist für Installationen wo über ein Koaxialkabel Satelliten- und terrestrische Signale empfangen werden sollen.

Technical Features

TYP	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Bestellnummer:	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Ausg.Spannung	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Stromreserve	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Eingänge	1	1	1	1	1
Ausgänge	2	2	2	2	1
Frequenzbereich	5-862MHz	5-862MHz	5-862MHz	5-862	5-2300MHz
Durchg.dämpfung	4dB	1dB	4dB	4 dB	2dB
Netzteil	230VAC/50Hz				

Caractéristiques techniques

Ref.	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Code	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Voltage de sortie	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Courant maximum	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Nb. d'entrées	1	1	1	1	1
Nb. sorties	2	2	2	2	1
Margen de passage (MHz)	5-862	5-862	5-862	5-862	5-2300
Atténuation (dB)	4	1	4	4	2
Alimentation	230VAC/50Hz				

Product Description

This equipment let feed mast amplifiers through coaxial cable. It supplies different tensions and currents, according to each model, through the input connector.

Model LPS 1222 is for special installations where is used an only one down cable for terrestrial and satellite, using for terrestrial signal a mast amplifier that must be fed.

Technical Features

Ref.	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Code	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Output voltage	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Maximum current	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Nr. of Inputs	1	1	1	1	1
Nr. of Outputs	2	1	2	2	1
Pass Frequency Margin (MHz)	5-862	5-862	5-862	5-862	5-2300
Attenuation (dB)	4	1	4	4	2
Mains	230VAC/50Hz				

Product Description

Questa gamma di alimentatori è l'ideale completamente della serie di amplificatori da palo TOP. Le parti interne a radio frequenza sono state blindate per seguire le normative di compatibilità elettromagnetica, in funzione dei diversi voltaggi e della massima corrente permessa. Questo per una efficiente configurazione in ogni tipo di installazione.

Caratteristiche tecniche

Riferimento	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Codice	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Voltaggio di uscita	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Massima corrente	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Nº di ingressi	1	1	1	1	1
Nº di uscite	2	2	2	2	1
Passaggio di Frequenza (MHz)	5-862	5-862	5-862	5-862	5-2300
Attenuazione (dB)	4	1	4	4	2
Alimentazione	230VAC/50Hz				

Descrição do Produto

Esta gama de fontes de alimentação é o complemento ideal para amplificadores de mastro da série TOP. Através da ficha de entrada, fornece diferentes tensões e correntes consoante o modelo.

O modelo LPS 1222 destina-se a instalações especiais, onde é utilizado um único cabo na baixada para terrestre e satélite, usando para o sinal terrestre um amplificador de mastro que deve ser alimentado.

Características Técnicas

Ref.	LPS 1210	LPS 1211	LPS 2409	LPS 2415	LPS 1222
Código	9901210	9901211	9902409	9902415	9901222
Voltagem Saída	12 VDC	12 VDC	24 VDC	24 VDC	12 VDC
Corrente Máxima	100 mA	100 mA	90 mA	150 mA	220 mA
Nr. de Entradas	1	1	1	1	1
Nr. de Saídas	2	1	2	2	1
M. Frequência (MHz)	5-862	5-862	5-862	5-862	5-2300
Atenuação (dB)	4	4	4	4	2
Alimentação	230VAC/50Hz				



Sede Central FTE maximal
Mogoda, 110 - Pol. Ind. Can
Salvatella
08210 Barberà del Vallès
(Barcelona)
Tel. 93 729 27 00
Fax 93 729 30 73

www.ftemaximal.com
ftemaximal@ftemaximal.com

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé pour le timbre de l'entreprise
Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida ó accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.
- For more information about warranty conditions, please read the conditions page on FTE maximal Pricelist in force.

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantie ses produits durant un période maximum de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, que doit coincider avec celle qui figure sur ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE maximal en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

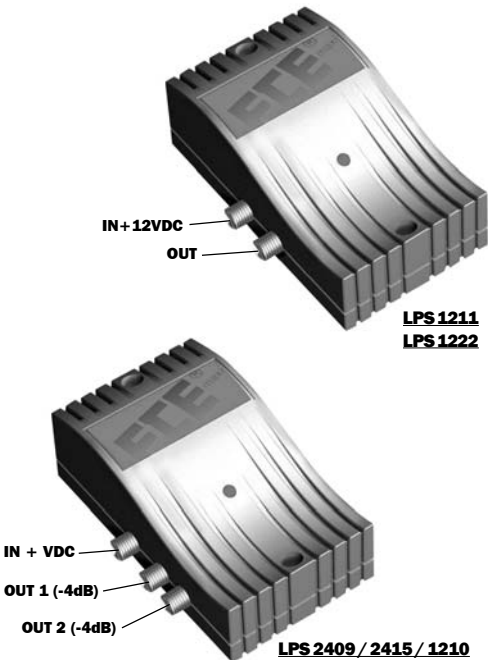
Condiciones de Garantía

- FTE maximal garantisce i propri prodotti per un massimo di 2 anni.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- In nessun caso la garanzia comporterà la sostituzione del pezzo difettoso.
- Un uso improprio o la manipolazione del prodotto annulleranno la presente garanzia.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal.

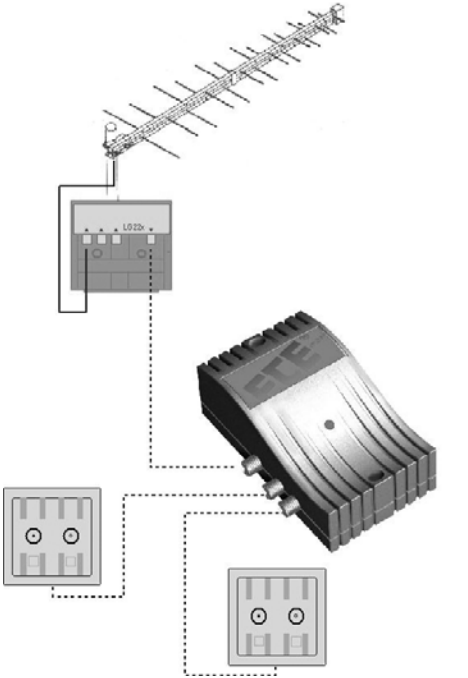
Condições de Garantia

- FTE Maximal dá aos seus produtos uma garantia durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defectuosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informações sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

Conexiones / Connections / Connexions Anschlüsse / Conessioni / Ligações



Ejemplo de Instalación / Installation Example / Installation exemple Installations Beispiel / Installation Example / Exemplo de instalação



Típica instalación de una fuente de alimentación para el uso de un amplificador de mástil. Las dos salidas de la fuente permiten distribuir las señales directamente a dos televisores.

Typical installation of a power supply to use a mast amplifier. The two outputs of the power supply let distribute the signals directly to two TV sets.

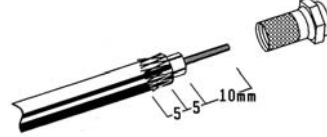
Typique installation d'une alim. pour l'utilisation d'un amplificateur de mâts. Les deux sorties de l'alim. permettent de distribuer les signaux directement à deux télévisions.

Die typische Anwendung für dieses Netzteil ist die Stromversorgung für einen Mastverstärker. An die zwei Ausgänge des Netzteils können zwei TV-Geräte angeschlossen werden.

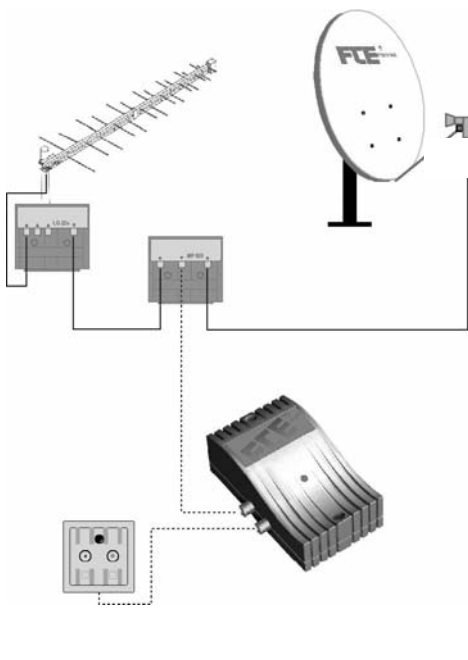
Tipica installazione di alimentatore usato con amplificatori da palo. Le due uscite dall'amplificatore permettono di distribuire il segnale direttamente a due televisori.

Instalação típica de uma fonte de alimentação para com utilização de um amplificador de mastro. As duas saídas da fonte permitem distribuir os sinais directamente para dois televisores.

Montaje conector F / F connector mounting Montaje conector F / Montage des F-Steckers Montaggio connettore F / Colocação da Ficha F



Ejemplo de Instalación / Installation Example / Installation exem Installations Beispiel / Esempio di installazione / Exemplo de instalação



Mediante el MF 103 es posible compatibilizar una instalación con TV satélite y TV terrestre amplificada, en un único cable de bajada. El amplificador (serie LG 22x) se alimentará desde la fuente si el receptor está desconectado, o con la corriente que suministra éste si está en funcionamiento. La fuente LPS 1222 es transparente a las tensiones y tonos generados en el receptor y entrega corriente suficiente para alimentar la LNC si el receptor está apagado.

Through the MF 103 is possible to make compatible an installation with satellite TV and amplified terrestrial TV, in only one down cable. The amplifier (LG Series 22x) will be fed from the power supply if the receiver is disconnected, or by the power supplied from the receiver if it is functioning. Power supply LPS 1222 is clear to voltages and tones generated in the receiver and delivers current enough to feed the LNC if the receiver is off.

Grâce au MF 103 nous pouvons rendre compatible une installation de TV satellite et TV terrestre amplifiée dans un seul câble de descente. L'amplificateur (Série LG 22x) va s'alimenter soit à partir de l'alimentation si le récepteur est éteint soit à partir du récepteur s'il est branché. L'alimentation LPS 1222 est transparente aux tensions et aux tons que génère le récepteur et elle fournit suffisamment de courant pour alimenter la LNC lorsque le récepteur est éteint.

Zusammen mit der Mastweiche MF 103 ist es möglich, eine Installation mit SAT-ZF- und terrestrischen Signalen zu erstellen. Es ist dann nur ein Kabel zum Teilnehmer notwendig, die verschiedenen Signale werden dann in der Antennendose AO 90 getrennt. Die Verstärker der terrestrischen Signale (LG Series 22x) werden vom Netzteil versorgt. Das Netzteil LPS 1222 läßt alle Schaltspannungen und Signale des Receiver passieren.

Utilizzando il MF 103 è possibile rendere compatibile un sistema SAT, con un sistema amplificato terrestre con un solo cavo di discesa. Gli amplificatori (Serie LG 22x) possono essere alimentati dall'alimentatore quando il ricevitore è disconnesso o dal ricevitore stesso quando questo è in funzione. L'alimentatore LPS1222 è trasparente al tono DISEqC e al CC del ricevitore e fornisce corrente sufficiente quando il ricevitore è spento.

Graças ao MF 103 é possível compatibilizar uma instalação de TV satélite e TV terrestre amplificada, numa baixada com um único cabo. O amplificador (Série LG 22x) é alimentado pela fonte se o receptor está desligado, ou pela corrente do próprio receptor se este se encontra em funcionamento. A fonte da alimentação lps 1222 é transparente às tensões e às voltagens provenientes do receptor e fornece corrente suficiente para alimentar o LNB se o receptor estiver desligado.

Normas de seguridad

- 1.- Respetar las ranuras de ventilación del equipo, sin cubrirlos con ningún tipo de objeto.
- 2.- Mantener libre de obstáculos alrededor del equipo, mínimo un radio de 40 cm.
- 3.- No situar el equipo cerca de ninguna fuente de calor.
- 4.- Evitar ubicaciones con posibilidad de que se viertan líquidos en su interior, y con cambios importantes de temperatura.
- 5.- No abrir en ningún caso con el equipo conectado a la red eléctrica.
- 6.- Durante el conexionado es preferible que el equipo esté desconectado de la red eléctrica.
- 7.- En el interior no dispone de ningún tipo de ajuste, no necesita abrirlo para su instalación.
- 8.- Respete las normas de seguridad eléctrica durante el montaje. Utilice materiales que cumplan con la normativa vigente.
- 9.- La clavija de conexión debe estar accesible de un modo rápido y simple para una rápida desconexión.

Safety rules

- 1.- Respect ventilation slots of equipment. Avoid covering them with any object.
- 2.- Keep clean and without obstacles a minimum radius of 40 cm around the equipment.
- 3.- Do not place any heating source near the equipment.
- 4.- Avoid placements where liquids could be poured in or with important temperature changes.
- 5.- Never open the equipment when it is connected to electrical current.
- 6.- During connection it is suitable that equipment is switched off and not connected to electrical current.
- 7.- Inside the equipment there is nothing to fix. You do not need to open it to set it up.
- 8.- Respect electrical security rules during the assembly. Use materials that fulfill laws in force.
- 9.- Connecting pin must be quickly and simply accessible in order to assure a fast disconnection.

Normes de sécurité

- 1.- Assurez-vous que les grilles de ventilation de la centrale ne soient ni couvertes, ni obstruées par un quelconque objet.
- 2.- Fixer la centrale de manière à ce qu'aucun obstacle vienne perturber sa ventilation et ce, en respectant un périmètre libre d'un minimum de 40 cm.
- 3.- Ne pas placer la centrale à côté d'une source de chaleur.
- 4.- Éviter les lieux humides ou des risques d'infiltrations d'eau dans la centrale seraient néfastes, ou des lieux à fortes variations de température.
- 5.- Ne jamais ouvrir la centrale lorsqu'elle est connectée au secteur.
- 6.- Lors de la connexion des câbles coaxiaux, il est préférable de débrancher la centrale.
- 7.- La centrale ne comporte aucun réglage non apparent, il est donc inutile de l'ouvrir lors de son installation.
- 8.- Lors de son montage, pensez toujours à respecter les normes de sécurité électrique. Utilisez des outils et matériaux respectant les normes en vigueur.
- 9.- La prise secteur doit être toujours accessible de manière à pouvoir déconnecter la centrale à tout moment, aisément et rapidement.

Sicherheitsrichtlinien

- 1.- Bitte beachten Sie die Lüftungsschlitze des Verstärkers, sie dürfen nicht abgedeckt werden. Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.
- 2.- Der Mindestabstand zu anderen Geräten muss 40cm betragen.
- 3.- Montieren Sie den Verstärker nicht an heißen Orten mit mehr als 45°C.
- 4.- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten und Kondensatfeuchtigkeit an den Verstärker gelangen kann.
- 5.- Öffnen Sie nicht den Verstärker den es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- 6.- Ziehen Sie bei Arbeiten am Verstärker immer den Netzstecker (230V) aus der Steckdose.
- 7.- Im Inneren gibt es keine Einstellmöglichkeiten.
- 8.- Beachten Sie die anerkannten Regeln der Technik im Umgang mit elektrischem Geräten.
- 9.- Der Stromanschluss muss schnell und einfach zu erreichen sein, um im Gefahrenfall den Netzstecker ziehen zu können.

Avvertenze di sicurezza

- 1.- Permettere alla centrale di ventilare in modo adeguato, evitando di porre oggetti sulla stessa.
- 2.- Mantenere un'area libera da oggetti di circa 40 cm intorno alla centrale.
- 3.- Evitare di disporre la centrale vicina ad una fonte di calore.
- 4.- Non collocare mai l'apparecchio in zone a rischio di spruzzi d'acqua e/o altri liquidi, non esporre la centrale a notevoli escursioni termiche.
- 5.- Non aprire mai il coperchio dell'apparecchio senza staccare prima la spina.
- 6.- Staccate sempre il ricevitore prima di qualsiasi intervento di connessione.
- 7.- L'apparecchio non necessita di nessuna manutenzione; evitare quindi di aprire e asportare il coperchio.
- 8.- Durante il montaggio rispettare sempre le norme di sicurezza; utilizzare sempre materiale che rispetti le vigenti norme di legge.
- 9.- Collegare il cavo di alimentazione in luogo accessibile in modo che in caso di necessità possa essere scollegato in modo semplice e veloce.

Normas de seguridad

- 1.- Respetar as ranhuras de ventilação da central. Não as obstrua com nenhum tipo de objecto.
- 2.- Manter livre de obstáculos o espaço em redor da central, mínimo um raio de 40 cm.
- 3.- Não colocar a central perto de nenhuma fonte de calor.
- 4.- Evitar instalações em locais propensos a que se vertam líquidos no seu interior, e com variações importantes de temperatura.
- 5.- Nunca abrir a central com a mesma conectada à rede eléctrica.
- 6.- Durante a ligação é preferível que a central esteja desligada da rede eléctrica.
- 7.- No interior não dispõe de nenhum tipo de ajuste, não necessita de abri-la para a instalar.
- 8.- Respeite as normas de segurança eléctrica durante a instalação. Utilize materiais que cumpram com as normas em vigor.